



Manual de instrucciones del Konftel 220

ESPAÑOL

OmniSound® HD: sonido óptimo

La tecnología de audio patentada OmniSound®, que incorpora sonido full duplex, garantiza un sonido impresionante y cristalino en ambas direcciones para sus conferencias de audio mediante un micrófono ultrasensible con captación de sonido en 360° y altavoces que ofrecen una potente distribución del sonido para todos los participantes.

OmniSound® HD ofrece transmisión de audio HD para llamadas de VoIP. Además de funciones como cancelación de ecos, supresión de ruidos de fondo para reducir los ruidos de fondo que causan distracciones y un ecualizador para el ajuste personal del sonido, se incluyen varias características más. Muévase libremente por la habitación, hable, discuta y debata mientras mantiene una calidad sonora impecable y completamente libre de molestos cortes, vibraciones o ecos. Es lo más parecido al sonido natural que puede obtenerse.



Por la presente, Konftel AB declara que este equipo de audioconferencia cumple todos los requisitos esenciales y disposiciones relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

Encontrará una declaración completa en www.konftel.com/doc.



¡Advertencia!

No exponga el Konftel 220 a la lluvia ni a la humedad.



¡Advertencia!

No abra la carcasa del Konftel 220.



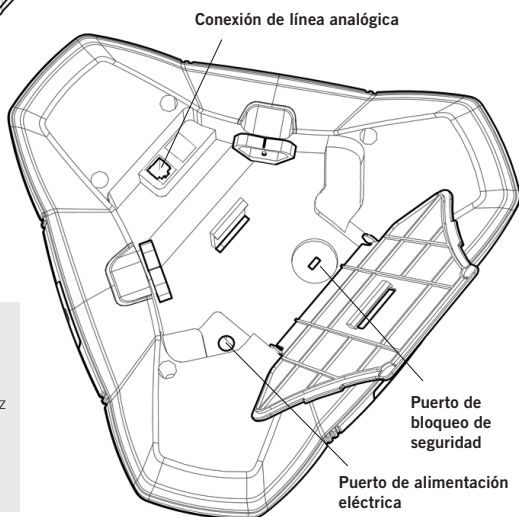
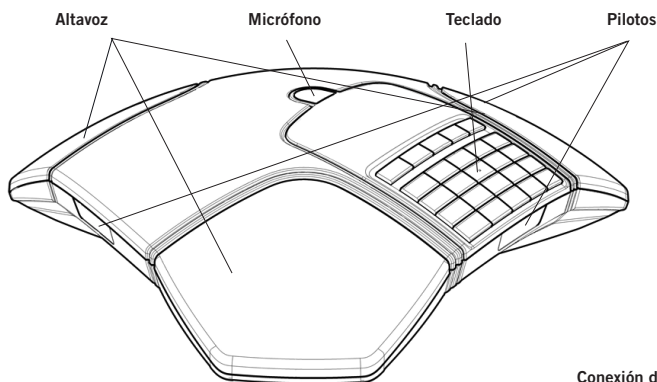
¡Advertencia!

Utilice exclusivamente el adaptador incluido para conectar la unidad a la corriente.

MANTENIMIENTO

Limpie la unidad con un paño suave y seco. No utilice líquidos.

DESCRIPCIÓN



Pilotos

Azul intermitente	Llamada entrante
Azul fijo	Llamada en curso
Rojo intermitente	En espera, micrófono y altavoz desactivados
Rojo fijo	Silencio, micrófono desactivado

Llamar a números predefinidos

Subir volumen		1	2 ABC	3 DEF		Responder/conectar llamadas y Flash
Bajar volumen		4 GHI	5 JKL	6 MNO		Durante una llamada: Pulsar para llamar a una nueva persona
Silencio (micrófono desconectado)		7 PQRS	8 TUV	9 WXYZ		Cómo terminar llamadas
Retención de llamadas		*	0	#		Audiokonferencia
						Pulse esta tecla una vez para conectar a todas las partes a una llamada de conferencia
						Reclamada al último número marcado

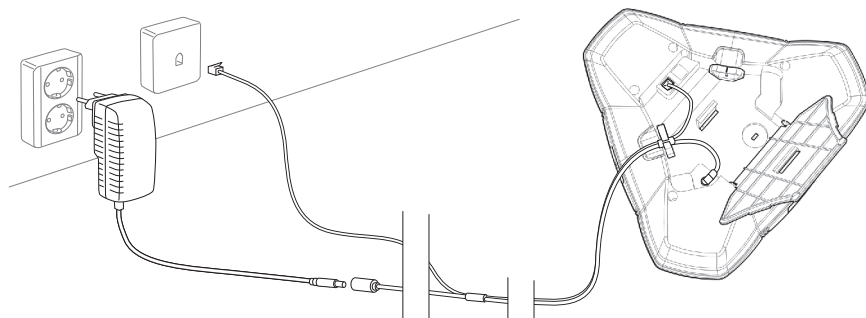
CONEXIÓN

DESEMBALAJE

- ⇒ Asegúrese de que la caja contiene todos los componentes del equipo. Si falta alguno de ellos, póngase en contacto con su distribuidor.
- Manual de instrucciones, Konftel 220
 - Adaptador de alimentación compatible con todos los enchufes
 - Cable de 7,5 metros para conexión de línea y alimentación eléctrica

CONECTAR E INSTALAR LA UNIDAD

- ⇒ Conecte a una línea analógica como se ilustra.
- ⇒ Enchufe el equipo Konftel 220 a la red eléctrica con el adaptador de alimentación como se muestra en la figura.
- ⇒ Coloque el sistema de audioconferencia en el centro de la mesa.



SELECCIONE SU REGIÓN

La primera vez que encienda el Konftel 220, le pedirá que seleccione la región en la que se encuentra. Entonces, el Konftel 220 se configurará automáticamente según la red de telecomunicaciones de dicha región.

- ① Visite **www.konftel.com/220regions** para obtener una lista de todas las regiones.

Ejemplo: 1 = EE. UU.
 46 = Suecia

- ⇒ Pulse la secuencia siguiente.

✎ 3 # CÓDIGO DE PAÍS #

Escuchará un tono confirmando que se ha guardado el ajuste y que ha salido del modo de configuración.

CÓMO CONTESTAR Y REALIZAR LLAMADAS

CÓMO CONTESTAR LLAMADAS

Cuando entra una llamada, el equipo emite un tono de llamada y los pilotos azules empiezan a parpadear.

⇒ Pulse  para contestar.

Los pilotos muestran una luz azul fija.

CÓMO REALIZAR LLAMADAS

⇒ Pulse .

⇒ Marque el número.

Se llama al número y los pilotos muestran una luz azul fija.

Rellamada

⇒ Pulse .

Se llama al último número marcado.

CÓMO USAR NÚMEROS PREDEFINIDOS

Puede guardar cinco números predefinidos. Debe guardar los números cuando el teléfono está en modo de reposo (.

Cómo guardar contactos

⇒ Mantenga pulsada la tecla  durante tres segundos (o la tecla guardar 1–5 que desee usar).

Escuchará un tono confirmando que se encuentra en el modo de guardar.

⇒ Marque el número que desea guardar.

① Pulse  si necesita añadir una pausa. Puede tener que hacer esto si el teléfono está conectado a una centralita corporativa y debe marcar 0 y esperar el tono de marcación de la centralita para realizar llamadas externas.

⇒ Pulse 1.

Escuchará un tono confirmando que se ha guardado el ajuste y que ha salido del modo de guardar.

Cómo llamar a un contacto

⇒ Pulse 1.

CÓMO REALIZAR LLAMADAS A TRES

Durante la llamada, la tecla  funciona como un pulso R/Flash, es decir, transmite comandos a la centralita para obtener un nuevo tono de marcación.

① Las centralitas de distinto tipo requieren señales diferentes. Póngase en contacto con su administrador telefónico o proveedor de servicios si experimenta problemas al realizar llamadas múltiples. Consulte la página 8 para obtener más detalles.

⇒ Durante una llamada: Pulse .

Se escucha un segundo tono de marcación y la primera llamada se pone en espera.

⇒ Marque el número del segundo participante y espere a que conteste.

⇒ Pulse .

Ahora, los tres interlocutores participan en la misma llamada.

Si termina la segunda llamada sin conectarlas, la primera llamada emitirá una señal de llamada entrante. En tal caso, pulse  para regresar a la primera llamada.

Si no recibe respuesta al marcar el segundo número

⇒ Regrese a la primera llamada pulsando .

DURANTE UNA LLAMADA

CÓMO AJUSTAR DEL VOLUMEN DE ALTAVOZ

⇒ Ajuste el volumen del altavoz mediante las teclas  y .

CÓMO RETENER LLAMADAS TEMPORALMENTE

Silencio

⇒ Pulse  para desconectar el micrófono.

La luz de los LED cambia de azul a rojo. Su interlocutor no podrá oír lo que diga.

⇒ Pulse  para volver a la llamada.

Retención de llamadas

⇒ Pulse  para poner la llamada en espera.

Los pilotos cambian de azul a rojo (intermitente). El micrófono y el altavoz se desactivan y la llamada queda en espera.

⇒ Pulse  para volver a la llamada.

CÓMO TERMINAR LLAMADAS

⇒ Termine la llamada pulsando la tecla .

AJUSTES

CÓMO AJUSTAR EL VOLUMEN DEL TIMBRE

El teléfono debe estar en modo de reposo () cuando cambie este ajuste.

⇒ Pulse las teclas  y .

El volumen del timbre cambia con cada pulsación.

① Hay seis niveles. Se escucha el tono de cada volumen seleccionado.

CÓMO CAMBIAR LA TECLA DE CONFERENCIAS

Debe enviarse a la centralita una solicitud para conectar una llamada a tres. R3 (Flash 3) es el estándar y funciona en la mayoría de los países y con la mayoría de las centralitas. Si tiene problemas al crear una llamada a tres, puede ser necesario cambiar este comando como se describe a continuación. Póngase en contacto con el administrador telefónico de su empresa o con su proveedor de servicios para obtener más información.

⇒ Mantenga pulsada la tecla  durante tres segundos.

Escuchará un tono confirmando que se encuentra en el modo de configuración de conferencias.

⇒ Pulse la cifra o secuencia que solicite su centralita.

⇒ Pulse .

Escuchará un tono confirmando que se ha guardado el ajuste y que ha salido del modo de configuración.

Puede salir del modo de configuración de conferencias pulsando  o esperando 10 segundos.

AJUSTES EN EL MODO DE CONFIGURACIÓN

Hay una serie de ajustes que puede modificar poniendo primero el teléfono en el modo de configuración y, después, introduciendo un comando seguido de # y un valor seguido de # como se indica a continuación. Para acceder al modo de configuración, pulse  con el teléfono en el modo de reposo (.

Puede salir del modo de configuración pulsando  o esperando 10 segundos.

Cómo cambiar el tiempo de pulso R/Flash (1)

El pulso R/Flash (*registrar rellamada*) se utiliza para solicitar una nueva línea a la centralita. Es posible que los distintos países o los distintos tipos de centralita requieran duraciones diferentes de activación del pulso R/Flash. Los requisitos de duración deberían figurar en los datos técnicos de las centralitas.

Valores aplicables:

- 1 = por región (estándar)
- 2 = 60 ms
- 3 = 100 ms (Escandinavia, Europa, Siemens HiPath)
- 4 = 200 ms
- 5 = 300 ms
- 6 = 400 ms (Alemania, Francia, Israel)
- 7 = 500 ms (EE. UU.)
- 8 = 600 ms

⇒ Pulse .

Escuchará un tono confirmando que se encuentra en el modo de configuración.

⇒ Pulse **1 # N #** (donde N es el número apropiado entre 1 y 8 como se muestra arriba).

Escuchará un tono confirmando que se ha guardado el ajuste y que ha salido del modo de configuración.

Tono del teclado (2)

Puede seleccionar si desea o no que se escuche un clic cada vez que presione las teclas. Tenga en cuenta que este tono no tiene nada que ver con el que se escucha al marcar un número en el modo de llamada.

Valores aplicables: 1 = activado (estándar)
2 = desactivado

⇒ Pulse .

Escuchará un tono confirmando que se encuentra en el modo de configuración.

⇒ Pulse **2 # N #** (donde N es 1 o 2 como se muestra arriba)

Escuchará un tono confirmando que se ha guardado el ajuste y que ha salido del modo de configuración.

Seleccione su región (3)

La primera vez que encienda el Konftel 220, deberá seleccionar la región en la que se encuentra. Entonces, el Konftel 220 se configurará automáticamente según la red de telecomunicaciones de dicha región. Este ajuste puede cambiarse posteriormente.

Ejemplo: 1 = EE. UU.
46 = Suecia

① Visite **www.konftel.com/220regions** para obtener una lista de todas las regiones.

⇒ Pulse .

Escuchará un tono confirmando que se encuentra en el modo de configuración.

⇒ Pulse **3 # CÓDIGO DE PAÍS #**.

Escuchará un tono confirmando que se ha guardado el ajuste y que ha salido del modo de configuración.

Restablecimiento (4)

Se restablecen todos los valores predeterminados.

⇒ Pulse .

Escuchará un tono confirmando que se encuentra en el modo de configuración.

⇒ Pulse **4 # 1234 #**

Escuchará un tono confirmando que se ha guardado el ajuste y que ha salido del modo de configuración.

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Tamaño	240 mm de diámetro, 77 mm de altura
Ancho	1 kg
Color	Negro carbón
Teclado	alfanumérico 0-9, *, descolgar/F, colgar, silencio, retención, subir volumen, bajar volumen, cinco teclas para marcación rápida, rellamada y conferencia (a tres)
Protección antirrobo	Ranura de seguridad Kensington

Conexión

Conexión con teléfonos analógicos

Modular 6/6 modular (RJ11) a una red pública de telecomunicaciones analógica o a una centralita analógica

Alimentación eléctrica. Adaptador CA de 100-240 V CA/14 V CC

Audio

Tecnología	OmniSound® HD
Micrófono	omnidireccional
Área de captación de voz	Hasta 30 m², <10 personas
Altavoces	Rango de frecuencia 200–3300 Hz
Nivel sonoro	90 dB NPS 0,5 m

Medio ambiente

Temperatura	5-40°C
Humedad relativa	20-80% sin condensación
Acústica recomendada	Periodo de reverberación: 0,5 S Rt 60 Ruido de fondo: 45 dBA

MANTENIMIENTO Y GARANTÍA

Si la unidad Konftel presenta algún problema, diríjase al punto de venta.

Garantía

Nuestros equipos de audioconferencia tienen una garantía de dos años.

Mantenimiento

Se ofrece un servicio de mantenimiento tras el vencimiento de la garantía. Póngase en contacto con su distribuidor y pida presupuesto.

Servicio técnico de Konftel

Si tiene alguna duda sobre la garantía o el servicio técnico, diríjase al centro de soporte técnico de Konftel.

Europa: +46(0)90-706 489 (de lunes a viernes, de 08:00 a 17:00, GMT+1)

Correo electrónico: support@konftel.com

EE. UU. y Canadá:

+1 866-606-4728 (de lunes a viernes, de 8:00 a 17:00, GMT-8)

Correo electrónico: konftel.usa@konftel.com

Konftel es una compañía líder y la marca que más rápido crece del mundo en el sector de las teleconferencias. Desde 1988, nuestra misión ha consistido en ayudar a personas de todo el mundo a celebrar reuniones sin que importe la distancia. Sabemos por experiencia que las teleconferencias son un modo eficiente de ahorrar tiempo, dinero y contribuir a proteger el medio ambiente. La calidad de audio superior es esencial para unas reuniones productivas y por eso incorporamos OmniSound®, nuestra tecnología de audio patentada, en todos los teléfonos Konftel. Nuestros productos se comercializan en todo el mundo con el nombre de Konftel desde nuestras oficinas centrales en Umeå. Si desea saber más acerca de la empresa y sus productos, visite **www.konftel.com**



Konftel AB, Box 268, SE -901 06 Umeå, Suecia

Tfno: +46 90 706 489 Fax: +46 90 131 435 E-mail: info@konftel.com

www.konftel.com